

Herrmann H. Heik GmbH & Co. KG

Lagerrei · Transport  
Mehrwertlogistik  
Containertransporte

20539 Hamburg  
Bullenhusen Damm 75  
Telefon: 040/789 162-0  
Fax: 040/789 162-22  
www.heik.de · info@heik.de

# PALETTENSCH EIN

Datum 25/03/24 Fahrer \_\_\_\_\_

Spedition \_\_\_\_\_ Kennz. WPR 5720T

Position \_\_\_\_\_ Einheit \_\_\_\_\_

Buchungsvermerke: \_\_\_\_\_ Gebucht am: \_\_\_\_\_ Kassenzeichen \_\_\_\_\_

Absender WWL Empfänger Heik

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Sie übernehmen heute

| Datum        | Euro      | Gibo     | Ind. - Pal. | Düsseldorfer-Pal. |
|--------------|-----------|----------|-------------|-------------------|
| <u>25/03</u> | <u>25</u> | <u>/</u> | <u>/</u>    | <u>/</u>          |

Sie gaben zurück

| Datum | Euro | Gibo | Ind. - Pal. | Düsseldorfer-Pal. |
|-------|------|------|-------------|-------------------|
|       |      |      |             |                   |

**HEIK SPEDITION**

GmbH

Altenwerder Hauptstrasse 6

21129 Hamburg

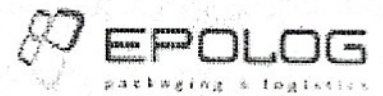
Tel. ~~040/789 162-0~~ Fax 789 162-22

Stempel und Unterschrift des Kunden

Sollten die oben aufgeführten Pool-Paletten nicht innerhalb 7 Tagen zurückgegeben werden, erfolgt Belastung zum Gegenwert!

# Warenannahme-Bogen

# 145751



Antwerpenstraße 1a / Termin  
21129 Hamburg

Kommi / Auftrag / Kunde / Zielhafen:

2410458 / Iknispel  
Kühne + Nagel (AG & Co.) KG, Hamburg  
Dalian

VGM-Closing: 02.04.2024

Ladeschluss: 03.04.2024, 04:00:00

Tel.: +49 40 - 41 43 07-0

Fax.: +49 40 - 41 43 07-20

gunnar.wendorf@epolog.com

Internet: www.epolog.com

Umsatzsteuer-ID: DE223638320

Steuer-Nr. 01923231664

Erfassung: 25.03.2024 08:40 6 Colli Warte-Nr. 15 (Fuhre) Kennz.: WPR5720T

Markierung:

Bemerkung Auftrag: 24 Kisten / 3 x 40'HC

Bemerkung  
WA:

Gefahrgut:

| Pos | Label-Nr  | Colli-Nr. | Colliart | Länge | Breite | Höhe cm | Brutto kg | Lagerort | epologID | nicht stapelbar          | ☔ |
|-----|-----------|-----------|----------|-------|--------|---------|-----------|----------|----------|--------------------------|---|
| 1   | 500774378 |           |          |       |        |         |           |          | 0        | <input type="checkbox"/> |   |
| 2   | 500774379 |           |          |       |        |         |           |          | 0        | <input type="checkbox"/> |   |
| 3   | 500774380 |           |          |       |        |         |           |          | 0        | <input type="checkbox"/> |   |
| 4   | 500774381 |           |          |       |        |         |           |          | 0        | <input type="checkbox"/> |   |
| 5   | 500774382 |           |          |       |        |         |           |          | 0        | <input type="checkbox"/> |   |
| 6   | 500774383 |           |          |       |        |         |           |          | 0        | <input type="checkbox"/> |   |

Summen Cubage m³: 0,00 Brutto kg: 0

Beschädigungen:

|                                                |                                                  |                                            |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Palettenfuss defekt   | <input type="checkbox"/> Palette defekt          | <input type="checkbox"/> Ware greifbar     |
| <input type="checkbox"/> Gabelstich            | <input type="checkbox"/> eingerissen(Verpackung) | <input type="checkbox"/> Schimmel am Colli |
| <input type="checkbox"/> eingedrückt           | <input type="checkbox"/> Ware sichtbar           | <input type="checkbox"/> Holz verwittert   |
| <input type="checkbox"/> Kiste/n nass          | <input type="checkbox"/> offener LKW             | <input type="checkbox"/> Rost vorhanden    |
| <input type="checkbox"/> Lackschäden           | <input type="checkbox"/> kein IPPC-Stempel       | <input type="checkbox"/> Folie um Colli    |
| <input type="checkbox"/> Fotos / Kamera: _____ |                                                  | <input type="checkbox"/> ölige Ware        |

Unterschrift Fahrer: \_\_\_\_\_

Mitarbeiter entladen:

Uhrzeit:

Epolog Exportverpackung und Logistik GmbH  
Antwerpenstr. 1a, 21129 Hamburg  
Tel: 040 41 43 07 16 Fax: 040 41 43 07 20

Eine Untersuchung der Ware durch unser Haus erfolgte nicht:

Annahme unter Vorbehalt von Schäden  
und Mengen siehe EPOLOG Gültigkeit



Nur für Abschluss scannen

Acceptance subject to damages and quantities as per EPOLOG receipt.



|   |                                                                                                                                                                              |                                               |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1 | Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Sender (name, address, country)                                                             | SKF GmbH<br>Uferstr. 2<br>D-97421 Schweinfurt |
| 2 | Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Consignee (name, address, country)                                                        | Epolog<br>Antwerpenstr. 1<br>D-21107 Hamburg  |
| 3 | Miejsce przeznaczenia (mięscowość, kraj)<br>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br>Place of delivery of the goods (place, country)                                        | D-21107 Hamburg                               |
| 4 | Miejsce i data załadowania (mięscowość, kraj, data)<br>Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br>Place and date taking over the goods (place, country, data) | D-21107 Hamburg                               |
| 5 | Załączone dokumenty<br>Beigefügte Dokumente<br>Documents attached                                                                                                            |                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Międzynarodowy Samochodowy List Przewozowy<br>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br>INTERNATIONAL CONSIGNMENT<br><b>CMR</b> №                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.<br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).<br>This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR). |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Carrier (name, address, country)<br>Fürst Transporte GmbH<br>Kurze Str.2, D-31832 Springe<br>+49 17655460151<br>l.fuerst@fuersttransporte.com<br>DE 310961055<br>www.fuersttransporte.com |
| 17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Successive carriers (name, address, country)<br>NR REJ.: 11PR 57207                                                                                                 |
| 18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika<br>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Carrier's reservations and observations                                                                                                                                                        |

|         |                                                            |         |                                                            |   |                                                              |   |                                                               |    |                                                          |          |                                                               |    |                                            |
|---------|------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------|
| 6       | Cechy i numery<br>Kennzeichen und Nummern<br>Marks and Nos | 7       | Ilość sztuk<br>Anzahl der Packstücke<br>Number of packages | 8 | Sposób opakowania<br>Art der Verpackung<br>Method of packing | 9 | Rodzaj towaru<br>Bezeichnung des Gutes<br>Nature of the goods | 10 | Nr statystyczny<br>Statistiknummer<br>Statistical number | 11       | Waga brutto w kg<br>Bruttogewicht in kg<br>Gross weight in kg | 12 | Objętość w m3<br>Umfang m3<br>Volume in m3 |
| 2410458 |                                                            | 5 boxen |                                                            |   |                                                              |   |                                                               |    |                                                          | 7.500 kg |                                                               |    |                                            |

|    |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                           |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 13 | Instrukcje nadawcy<br>Anweisungen des Absenders<br>Sender's instructions                                                                                                                              | 19                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Postanowienia specjalne<br>Besondere Vereinbarungen<br>Special agreements |
| 14 | Postanowienia dotyczące przewozu<br>Frechtzahlungsanweisungen<br>Instruction as to payment for carriage<br>Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid<br>Przewoźne niopłacone /Unfrei/ Carriage forward | 20 Do zapłaty<br>Zu zahlen vom:<br>To be paid by<br>Przewoźne/Fracht /Carriage charges<br>Bonifikaty/Ermassigungen /Deductions<br>Saldo/Zuschläge /Balance<br>Dopłaty/Nebengebühren /Supplm. charges<br>Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous<br>Ubezpieczenie<br>Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid |                                                                           |
| 21 | Wystawiono w<br>Ausgefertigt in<br>Established in<br>dnia<br>am<br>on 28/03/24                                                                                                                        | 15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on deliver                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                           |

|    |                                                                                                                     |    |                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 22 | 23/03/24<br>Podpis i stempel nadawcy<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature and stamp of the sender | 23 | Fürst Transporte GmbH<br>Kurze Str.2, D-31832 Springe<br>+49 17655460151<br>l.fuerst@fuersttransporte.com<br>DE 310961055<br>www.fuersttransporte.com<br>Podpis i stempel przewoźnika<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature and stamp of the carrier | 24 | Przesyłka otrzymano /Gut empfangen/<br>/Goods received/<br>Miejsce i data<br>Ort und Datum<br>Place and date<br>Antwerpenstr. 2, D-21129 Hamburg<br>+49 41 43 07 81 Fax 41 43 07 20<br>www.EPOLOG.COM<br>Acceptance subject to damages and quantities as per EPOLOG receipt.<br>Podpis i stempel odbiorcy<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature and stamp of the consignee |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**angeben!**



**FRAPACK GmbH**  
Exportverpackung + Logistik  
Katzwanger Str. 150  
90461 Nürnberg  
Telefon: 0911/4 50 91 - 0  
Telefax: 0911/4 50 91 - 11  
e-mail: [info@frapack.de](mailto:info@frapack.de)

24

Welle Max

Wimmer Maschinentransporte GmbH, Seckach  
Herr Sommer

Herr Sommer

**Auftragsnummer:**

Datum: 02.02.2024-

**Pe 6 Monate**

**Herr Miskulin**

| Pe 6 Monate |       |                   |        |      |        |        |               |       |      | Herr Miskulin                                                                                                        |  |
|-------------|-------|-------------------|--------|------|--------|--------|---------------|-------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Kolli-Nr.   | Art   | Abmessungen in cm |        |      | qm.    | cbm    | Gewicht in kg |       |      |                                                                                                                      |  |
|             |       | Länge             | Breite | Höhe |        |        | brutto        | netto | tara |                                                                                                                      |  |
| 1           | Kiste | 310               | 160    | 175  | 26,37  | 8,680  | 4000          |       |      | Prüfstand Janus Max 1<br>Gestell inkl. Topf + Motor, Zubehör,<br>kleiner Aggregat, Rohre, Leitungen,<br>475 Schienen |  |
| 2           | Kiste | 310               | 160    | 175  | 26,37  | 8,680  | 4000          |       |      | Prüfstand Janus Max 2<br>Gestell inkl. Topf + Motor, Zubehör,<br>kleiner Aggregat, Rohre, Leitungen,<br>475 Schienen |  |
| 3           | Kiste | 310               | 160    | 175  | 26,37  | 8,680  | 4000          |       |      | Prüfstand Janus Max 5<br>Gestell inkl. Topf + Motor, Zubehör,<br>kleiner Aggregat, Rohre, Leitungen,<br>475 Schienen |  |
| 4           | Kiste | 180               | 125    | 245  | 19,45  | 5,513  | 400           |       |      | Prüfstand Janus Max 1<br>Hydraulikaggregat                                                                           |  |
| 5           | Kiste | 180               | 125    | 245  | 19,45  | 5,513  | 400           |       |      | Prüfstand Janus Max 2<br>Hydraulikaggregat                                                                           |  |
| 6           | Kiste | 180               | 125    | 245  | 19,45  | 5,513  | 400           |       |      | Prüfstand Janus Max 5<br>Hydraulikaggregat                                                                           |  |
| 7           | Kiste | 145               | 100    | 155  | 10,50  | 2,248  | 150           |       |      | Prüfstand Janus Max 1<br>Schaltschrank klein                                                                         |  |
| 8           | Kiste | 145               | 100    | 155  | 10,50  | 2,248  | 150           |       |      | Prüfstand Janus Max 2<br>Schaltschrank klein                                                                         |  |
| 9           | Kiste | 145               | 100    | 155  | 10,50  | 2,248  | 150           |       |      | Prüfstand Janus Max 5<br>Schaltschrank klein                                                                         |  |
| 10          | Kiste | 150               | 85     | 245  | 14,07  | 3,124  | 250           |       |      | Prüfstand Janus Max 1<br>Schaltschrank groß                                                                          |  |
| 11          | Kiste | 150               | 85     | 245  | 14,07  | 3,124  | 250           |       |      | Prüfstand Janus Max 2<br>Schaltschrank groß                                                                          |  |
| 12          | Kiste | 150               | 85     | 245  | 14,07  | 3,124  | 250           |       |      | Prüfstand Janus Max 5<br>Schaltschrank groß                                                                          |  |
| 13          | Kiste | 310               | 190    | 150  | 30,78  | 11,191 | 1500          |       |      | Prüfstand Janus Max 3<br>Gestell inkl. Topf + Motor, Zubehör,<br>kleiner Aggregat, Rohre, Leitungen,<br>555 Schienen |  |
| 14          | Kiste | 185               | 170    | 150  | 16,94  | 4,710  | 5000          |       |      | Prüfstand Janus Max 3<br>Topf                                                                                        |  |
| 15          | Kiste | 180               | 125    | 245  | 19,45  | 5,513  | 400           |       |      | Prüfstand Janus Max 3<br>Hydraulikaggregat                                                                           |  |
| 16          | Kiste | 145               | 100    | 155  | 10,50  | 2,248  | 150           |       |      | Prüfstand Janus Max 3<br>Schaltschrank klein                                                                         |  |
| 17          | Kiste | 150               | 85     | 245  | 14,07  | 3,124  | 250           |       |      | Prüfstand Janus Max 3<br>Schaltschrank groß                                                                          |  |
| 18          | Kiste | 150               | 125    | 130  | 10,90  | 2,438  | 500           |       |      | Prüfstand Janus Max 3<br>Demontagewerkzeug zu MAX.3                                                                  |  |
|             |       |                   |        |      | 313,81 | 87,927 |               |       |      | 5654                                                                                                                 |  |



## Exportverpackung + Logistik

## FRAPACK

Datum: 02.02.2024

## Auflagestimmen!

Wimmer Maschinentransporte GmbH: Seckach

Kunde:

Wimmer Masc  
Herr Sommer

Herr Miskulin

Pe 6 Monate

[illegible]